



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)*

Naziv kolegija	Žensko pismo					akad. god.	2019./2020.
Naziv studija	Studij francuskog jezika i književnosti					ECTS	2
Sastavnica	Odjel za francuske i frankofonske studije						
Razina studija	<input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski	<input type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski			
Vrsta studija	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički			
Godina studija	<input checked="" type="checkbox"/> 1.	<input type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.		
Semestar	<input type="checkbox"/> zimski	<input type="checkbox"/> I.	<input checked="" type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	
	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> VI.	<input type="checkbox"/> VII.	<input type="checkbox"/> VIII.	<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.	
Status kolegija	<input type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij	<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE	
Opterećenje	1	P	1	S	V	Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Srijeda od 10.15.-11.45 u dv. 145			Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			
Početak nastave	26.02.2020.			Završetak nastave	03.06.2020.		
Preduvjeti za upis kolegija							
Nositelj kolegija	Doc.dr.sc. Daniela Ćurko						
E-mail	dcurko@unizd.hr				Konzultacije	Za vrijeme trajanja nastave : srijedom od 12.00-14.00 u uredu 148 Za vrijeme ispitnih rokova : srijedom od 09.00-11.00 u uredu 148	
Izvođač kolegija	Doc.dr.sc. Daniela Ćurko						
E-mail					Konzultacije		
Suradnik na kolegiju							
E-mail					Konzultacije		
Suradnik na kolegiju							
E-mail					Konzultacije		
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava		
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo		
Ishodi učenja kolegija	Studenti će upoznati teoriju feminizma i značajke feminističke književne kritike, te će moći razlikovati potonje od rodnih studija. Razumjet će razliku između prvog i drugog vala feminizma : za razliku od prvog koji je zahtijevao jednakost (političku , socijalnu i inu), drugi val je insistirao na razlici ženske kulture, povijesti, poetike, stvaralaštva i uopće viđenja svijeta. Moći će kritički preispitati pojam « žensko pismo ». Upoznat će tematiku, poetiku, estetiku i metaforiku ženskog pisma. Usvojiti će						

* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	metode analize ključnih romana, priča i novela francuskog i frankofonskog ženskog pisma XIX. – XXI st. (George Sand, Colette, Anaïs Nin, Rachilde, Simone de Beauvoir, Nathalie Sarraute, Marguerite Duras, Marguerite Yourcenar, Annie Ernoux i dr.)				
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	<ul style="list-style-type: none">• razumjeti književni tekst i diskurs te prepoznati žanrovska i stilska obilježja pojedinih književnih tekstova• primijeniti različite metodologije čitanja i tumačenja književnih tekstova• primijeniti znanja iz povijesti književnosti, teorije književnosti, književne kritike i teorije kulture, te posebice feminističke književne kritike u govoru i pismu• samostalno čitati stručne, znanstvene i književne tekstove i razumjeti stručne pojmove• pripremiti i održati usmena izlaganja• poznavati elemente francuske kulture				
Načini praćenja studenata	<input type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Redovitost na nastave, redovite pripreme za nastavu				
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova					
Opis kolegija	Uvod u teoriju feminizma i u feminističku književnu kritiku, te razlikovanje potonje od rodni studija. Distinkcija između prvog i drugog vala feminizma : za razliku od prvog koji je zahtijevao jednakost (političku, socijalnu i inu), drugi val je insistirao na razlici ženske kulture, povijesti, poetike, stvaralaštva i uopće viđenja svijeta. Kritičko preispitivanje pojma « žensko pismo ». Tematika, poetika, estetika i metaforika ženskog pisma. Analiza ključnih romana, priča i novela francuskog i frankofonskog ženskog pisma XIX. – XXI st. (George Sand, Colette, Anaïs Nin, Rachilde, Simone de Beauvoir, Nathalie Sarraute, Marguerite Duras, Marguerite Yourcenar, Annie Ernoux i dr.)				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<ol style="list-style-type: none">1. George Sand, Mauprat : francuski romantizam i žensko pismo2. George Sand, <i>Povijest mog života</i> : autobiografska proza i pitanje (rodnog i drugog) identiteta3. Coletteina proza : tematika, stil, poetika i estetika. Iščitavanje romana <i>Claudine u braku</i> i <i>Claudine odlazi</i>4. Colette, nastavak : <i>Chéri</i>, <i>La Fin de Chéri</i>				



	<ol style="list-style-type: none">5. Simone de Beauvoir, <i>Drugi spol</i> : prvo poglavlje Trećeg dijela knjige, „Mitovi“ (fr. Les Mythes) (str. 163-217) : problematika Drugog (fr. <i>l'Autre</i>), žena poimana kao Drugi.6. Analiza autobiografske proze <i>Uspomene dobro odgojene djevojke</i> Simone de Beauvoir7. Tema nastajanja identiteta i tema žudnje u prozi Marguerite Duras8. Tema boli i gubitka u prozi Marguerite Duras9. Eliptični stil Marguerite Duras : primjer romana <i>Brane na Pacifiku i Vice-konzul</i>10. Ljubavna tematika u romanima Marguerite Yourcenar11. Mistika u romanu <i>Crna mijena</i> Marguerite Yourcenar12. Marguerite Yourcenar, fiktivni memoari : studija jednog podžanra13. Suvremeno francusko žensko pismo I : tematika , estetika i poetika Annie Ernoux I14. Suvremeno francusko žensko pismo I : tematika , estetika i poetika Annie Ernoux II15. Suvremeno francusko žensko pismo III : tematika, estetika i poetika Dominique Barbéris i Marie NDiaye
Obvezna literatura	<p>I. Feministička književna kritika :</p> <ol style="list-style-type: none">1. Lada Čale Feldman i Ana Tomljenović, <i>Uvod u feminističku književnu kritiku</i>, Zagreb, Leykam International, Biblioteka „Uvodi“, 2012. (samo odabrana poglavlja) <p>II Fikcija, autobiografija i eseji :</p> <p>Studenti će na francuskom jeziku pročitati najmanje jedan od dolje navedenih kratkih romana, te će na ispitu predočiti svoj rječnik (le lexique) i Fiches de lectures (Lektiru) na francuskom jeziku :</p> <ol style="list-style-type: none">1. Annie Ernaux, <i>Une femme</i>, Paris : Gallimard, coll. „Folio“, 1987.2. Annie Ernaux, <i>La place</i>, Paris: Gallimard, coll. „Folio“ ou coll. „Folio plus“, 1983 (2006).3. Marguerite Duras, <i>Moderato cantabile</i>, Paris : Gallimard.4. Marguerite Duras, <i>L'Amant</i>, Paris : Gallimard <p>Pored toga potrebno je odabrati i tri djela – romana, esejističku prozu ili autobiografsku fikciju - među niže navedenim prijevodima na hrvatski jezik :</p> <p>Georges Sand, <i>Povijest mog života</i>, Rijeka : Adamić, 2005. (samo ulomci). Colette, <i>Chéri</i>, Zagreb, Nova knjiga Rast, 2014. (ili bilo koji drugi Colettin roman, npr. <i>Claudine odlazi</i>, odnosno <i>Claudine u braku</i>) Simone de Beauvoir, <i>Uspomene dobro odgojene djevojke</i>, Zagreb, Mladost, 1960.</p>



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<p>Simone de Beauvoir, <i>Drugi spol</i>, Zagreb : Naklada Ljevak, 2016. Prvo poglavlje trećeg dijela knjige, „Mitovi“, str. 163.-217., o ženskim likovima kao otjelovljenju Drugog u književnosti.</p> <p>Marguerite Duras, <i>Brana na Pacifiku</i>, ili <i>Vicekonzul</i>, Zagreb, Vuković i Runjić, 2016.</p> <p>Marguerite Yourcenar, <i>Crna mijena</i>, Zagreb, Naklada Jurčić, 2000.</p> <p>Marguerite Yourcenar, <i>Hadrijanovi memoari</i>, Rijeka, Otokar Keršovani, 1997.</p> <p>Napomena : Zbog opsežnosti i zahtjevnosti teksta romani <i>Hadrijanovi memoari</i> ili <i>Crna mijena</i> Marguerite Yourcenar pročitani i u prijevodu na hrvatski jezik zamjenjuju 2 (dva) druga djela u prijevodu na hrvatski jezik.</p>																		
Dodatna literatura	<ol style="list-style-type: none">1. Elisabeth Fallaize, <i>French women's writing. Recent Fiction</i>. London : The Macmillan Press Ltd., 1993.2. <i>Encyclopedia of Feminist Literary theory</i>, Elisabeth Kowaleski Wallace (éd.), London and New York: Routledge, 1996.3. <i>Women's writing in contemporary France. New writers, new literatures in 1990s</i>. Manchester and New York: Manchester University Press, 2002.4. A History of women's writing in France, Sonya Stephens (éd.), Cambridge: Cambridge University Press, 2000.5. Elisabeth Seys, <i>Ces Femmes qui écrivent. De Madame de Sévigné à Annie Ernaux</i>, Paris : Ellipses, 2012. <p>Prijevod književnog djela na engleski jezik :</p> <ol style="list-style-type: none">6. Annie Ernaux, <i>The Years</i>, translated in English by Alison L. Strayer, Seven Stories Press : New York City, 2017																		
Mrežni izvori	www.gallica.fr , www.persee.fr , www.cairn.info																		
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	<table border="1"><tr><td colspan="6">Samo završni ispit</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> završni pismeni ispit</td><td colspan="2"><input checked="" type="checkbox"/> završni usmeni ispit</td><td colspan="2"><input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit</td><td><input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće</td><td><input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit</td><td><input type="checkbox"/> seminarski rad</td><td><input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit</td><td><input type="checkbox"/> praktični rad</td><td><input type="checkbox"/> drugi oblici</td></tr></table>	Samo završni ispit						<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit		<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Samo završni ispit																			
<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit		<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit														
<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici														
Način formiranja završne ocjene (%)	30 % izlaganje, % usmeni ispit																		
Ocjenjivanje /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	59	% nedovoljan (1)																	
	60	% dovoljan (2)																	
	70	% dobar (3)																	
	80	% vrlo dobar (4)																	
	90	% izvrstan (5)																	
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave																		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izriječno dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računali. /izbrisati po potrebi/</p>